



# 2018 年度報告

---



薩千基金會

# 第四十二任薩迦法王的寄語

親愛的師兄、師姐，

扎西德勒（吉祥如意）！請接受來自薩千基金會的熱情問候。

我衷心地感謝您對薩千基金會的慷慨支持。因為有了您的慈悲護持，我們成功實現了「薩千基金」的主要籌款目標——在2019年底前籌集一百萬美金。此外，薩千基金會的所有佛行事業都在順利進行。

除了「薩千基金」的籌集外，在過去的一年裡，我們還向四個寺院和兩個組織提供了補助金，幫助了500多名僧尼學習佛法。除此之外，我們還出版了六本由第四十一任薩迦法王的教法集結而成的小叢書。

我們珍惜您的善心，並期待在未來與您繼續合作。

願我們的根本上師和三寶的加持永遠與您闔家同在。

大寶金剛仁波切  
第四十二薩迦法王  
薩千基金會主席

# 執行總監的報告

2019年8月

親愛的薩千基金會的法友們，

我很高興寫下我們的第一份年度報告，與您分享薩千基金會在第四十二任薩迦法王指導下的發展。2018年是基金會以「薩千基金會」為名的第一年，我想從基金會的歷史開始，為我們的第一份年度財務報告提供一些背景資料。

薩千基金會最初成立於1998年6月，當時命名為「薩迦基金會」。由尊貴的傑尊姑秀仁波切擔任主席，並持有一塊位於納帕谷的受贈土地。捐贈者的本意是讓基金會出售該捐贈的土地，並將收益根據傑尊姑秀仁波切的意願，用於建造寺院或其他慈善項目。

2015年，傑尊姑秀仁波切決定退休，並邀請第四十二任薩迦法王——大寶金剛仁波切領導基金會。在2016年，位於納帕谷的土地出售。該受益基金已作為董事會指定基金保存在一個獨立的投資賬戶中，該基金的用途將由傑尊姑秀仁波切指定，以表對仁波切過去領導薩迦基金會的誠意，以及對捐助者的本意的尊重。



Silvia Yueh, 執行總監



2018年6月，當納帕谷（加利福尼亞州）的佛塔搬遷到華盛頓州星期五港的閉關中心時，土地出售終於完成了。為納帕谷土地相關費用預留的現金餘額授予非盈利組織「Sakya Society」，負責監督華盛頓州星期五港的閉關中心執行。將來，這些資金將用於在閉關中心建造另一座佛塔。

為了紀念一個新的開始，第四十二任薩迦法王將基金會命名為「薩千基金會」。該名稱於2017年在美國國稅局正式更改——美國國稅局於2017年12月頒發薩千基金會的IRC501(c)(3)免稅資格。這正式結束了從「薩迦基金會」到「薩千基金會」的過渡時期。

2018年，我們作為一個正在成長的基金會，面臨著許多挑戰，但也取得了一些重要的成就。我們的網站亦煥然一新，並且確立了基金會的董事會成員。感謝各位慷慨的捐助者，我們完成了第一個撥款週期的啟動。基金會收到了來自7個國家和美國13個州的捐款，共292,995美元。在第四十二任薩迦法王的指導下，我們對六個組織進行了捐助——薩迦寺教育部門、薩迦學院、薩迦尼師院、卡林邦薩迦寺、《文殊雜誌》、及大悲遍空寺。

在傑尊姑秀仁波切的指示下，一筆董事會指定基金捐贈於欽哲基金會在印度菩提伽耶的「光耀大覺寺」項目。這是在上述的建造佛塔之外的「Sakya Society」項目。





所有薩千基金會董事會和團隊成員都是在自願、義務的基礎上工作。2018年基金會的運營費用完全由董事會成員的捐款承擔，該捐款曾指定此類用途。這意味著您的所有捐款都用於撥款捐助，計劃或保留在薩千基金中進行長期投資，以便為將來的撥款創造收入。

薩千基金會的主要投資目標是保護資本，同時提供本金的長期增長，而不會過度承擔風險。目前，這些資金投資於短期投資級定期。這是為了提供穩定的流動資金來源，以支持基金會的使命，為基金會籌集資金。

每一季度，投資委員會都會審查投資組合和投資策略，並根據需要進行調整。長期目標是多樣化和增加風險，以便提供本金增長，同時產生足夠的收入來支持基金會的資助活動。

年度報告中提供的財務信息基於薩千基金會2018年的「990表格」（享受所得稅減免的組織稅務表），由我們獨立會計師事務所編制。對於這些服務，我們與CliftonLarsonAllen LLP的負責人Karen Gries合作，他們專門為免稅組織提供稅務法及諮詢服務。「990表格」的完整副本將根據要求提供。

---

薩千基金會的作用主要是幫助促進：

**1.根據第四十二任薩迦法王所確定的優先順序, 支持佛法教育和出版。**我們目前專注於薩迦傳承的佛法教育出版。一位法友說得很好：當我們看到樹木時，法王看到的是森林，並且最了解其所需，確定優先順序。

**2.籌款和撥款的效率和透明度。**我們的責任是確保捐贈款得到妥善管理和謹慎投資，並且資助接受者根據其資助協議中規定的指導方針使用資金。

**3.為捐助者的遺產捐贈產生持久、深遠的影響。**通過使用「薩千永續基金」產生的收入，我們可以確保基金會長期、持久地支持佛法教育和出版的資金。

---

## 放眼 2019

在2019年，我們從慈善基金獲得了一筆非常慷慨的捐贈，用於匹配高達一百萬美元的捐款。到2019年底，這可能會使「薩千永續基金」的籌款增加到200萬美元。

在2019年7月2日，在殊勝的薩嘎達瓦月的結束之際，「薩千永續基金」的籌款超過了100萬美元。截至2018年12月31日，基金籌款達到284,545美元，並在之後增加了720,000美元，總籌款額超過100萬美元。

截至2019年9月30日，僅在2019年就收到的捐款（包括匹配基金）總計接近一百萬美元。捐贈來自15個不同的國家及美國的15個州。我們幾乎已經達到了2019年將「薩千永續基金」增加到200萬美元（包括匹配基金）的目標的一半。

如果沒有眾人的辛勤工作和寶貴的貢獻，基金會就不會有今天的成就：感謝第四十二任薩迦法王的啟發與指導；薩千基金會團隊的寶貴時間、知識和專業精神；欽哲基金會執行董事 Cangli Che 和投資委員會主席 Isabel Pedrosa 的慷慨分享；以及最重要的一一您的支持、鼓勵及友誼。我



基金會董事會議

確信，通過我們的共同努力，我們今後將帶迎來更大、更美好的改變。

誠摯地感謝！

您的法友，

Silvia Yueh

薩千基金會執行總監

# 財務報表

截止於2018年12月31日

|           | 總額        | 無限制<br>薩千永續基金 | 董事會指定<br>薩迦基金 | 暫時受限制   |
|-----------|-----------|---------------|---------------|---------|
| <u>收益</u> |           |               |               |         |
| 捐款        | 292,995   | 163,400       |               | 129,595 |
| 利息        | 15,534    | 1,076         | 14,458        |         |
| 總收益       | 308,529   | 164,476       | 14,458        | 129,595 |
| <u>支出</u> |           |               |               |         |
| 慈善捐款      | 89,064    |               | 10,000        | 79,064  |
| 納帕谷佛塔拆除費用 | 2,575     |               |               | 2,575   |
| 薩迦尼師院修法費用 | 2,730     |               |               | 2,730   |
| 營業經費      |           |               |               |         |
| 專業服務      | 2,740     |               |               |         |
| 保險        | 1,587     |               |               |         |
| 財務經費      | 607       |               |               |         |
| 辦公用品費用    | 1,246     |               |               |         |
| 申請費用      | 40        |               |               |         |
| 總支出       | 100,589   | 0             | 10,000        | 90,589  |
| 總利潤       | 207,940   | 164,476       | 4,458         | 39,007  |
| 投資虧損      | (1,140)   | 128           | (1,269)       |         |
| 淨資產變動     | 206,800   | 164,604       | 3,189         | 39,007  |
| 淨資產 — 年初  | 878,888   | 119,941       | 715,774       | 43,173  |
| 淨資產 — 年底  | 1,085,688 | 284,545       | 718,963       | 82,180  |



# 財務狀況表

## — 權責發生制

截止於2018年12月31日

|                 | 總額          |
|-----------------|-------------|
| 資產              |             |
| 現金 — 不計息        | 9,575       |
| 儲蓄和臨時現金投資       | 1,076,113   |
| 總資產             | \$1,085,688 |
| 負債與基金結餘         |             |
| 負債總額            | \$0.00      |
| 基金結餘            |             |
| 無限制基金 — 薩千基金儲備金 | 284,545     |
| 董事會限制「薩迦基金」     | 718,963     |
| 臨時限制基金          | 82,180      |
| 總基金結餘           | \$1,085,688 |
| 負債與基金結餘總計       | \$1,085,688 |





# 薩千基金會團隊

截止於2018年12月31日

## 董事會主席

第四十二任薩迦法王

## 董事會成員

Her Eminence Sakya Jetsun Chimey  
Luding Rinpoche, Ani Wangmo,  
Anne Moore, Brian Laczko, Judy  
Ma, Khenpo Sonam Dondrup,  
Laetitia Sonami, Ngawang Jungney,  
Silvia Yueh, Sissy Pi, Stephanie Tan,  
Vicky Tee, Vivian Ma

## 秘書處

Silvia Yueh, 執行總監  
Laetitia Sonami, 副執行總監  
Anne Moore, 秘書  
Vicky Tee, 財務主管  
Stephanie Tan, 助理財務主管

## 資助委員會

第四十二任薩迦法王，主席  
Anne Moore  
Silvia Yueh  
Vivian Ma

## 收入計劃和投資委員會

Silvia Yueh, 主席  
Stephanie Tan  
Vicky Tee

## 投資委員會顧問

Isabel Pedrosa, 欽哲基金會投資委員會主席

## 籌款委員會

Ani Wangmo  
Khenpo Sonam Dondrup  
Sissy Pi

## 通訊委員會

Judy Ma, 主席  
Mandy Zhang  
Ngawang Jungney

## 中文通訊

Mandy Zhang, 翻譯  
Ngawang Jungney, 編輯

## 圖文、網頁設計

Mandy Zhang

## 編輯

Judy Ma  
Ngawang Jungney  
Silvia Yueh

## 註冊會計師

Karen Gries, *CliftonLarsonAllen LLP*



## 薩千基金會

以研習，修持和教育來保存佛陀教法。

---

### 圖片提供

薩迦寺教育部門

薩迦尼師院

Ngawang Jungney

### 聯繫我們

捐贈郵寄地址:

P.O. Box 270346

Golden Valley, MN 55427

電郵: [info@sachenfoundation.org](mailto:info@sachenfoundation.org)

網站: [www.sachenfoundation.org](http://www.sachenfoundation.org)

Facebook: [www.facebook.com/sachenfoundation](https://www.facebook.com/sachenfoundation)